مذكرة رقم : 086X24 9 فبراير 2024

إلى السيدات والسادة

مديرة ومديري الأكاديميات الجهوية للتربية والتكوين

المديرات والمديرين الإقليميين

المفتشات والمفتشين التربويين للتعليم الثانوي

مديرات ومديري الثانويات التأهيلية

أستاذات وأساتذة التعليم الثانوي التأهيلي

الموضوع : **الإطار المرجعي المكيف لاختبارات الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - 2024**

- مادة اللغة الإيطالية جميع الشعب والمسالك -

المرجع :
- قرار وزير التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي رقم 2385.06 بتاريخ 23 رمضان 1427 (16 أكتوبر 2006) في شأن تنظيم امتحانات نيل شهادة البكالوريا كما تم تغييره وتتميمه؛
- المذكرة الوزارية رقم 001X24 بتاريخ 02 يناير 2024 في شأن تكييف تنظيم السنة الدراسية 2023/2024
- المذكرة الوزارية رقم 086X24 بتاريخ 25 يناير 2024 في شأن الوثيقة المرجعية الخاصة بتكييف البرامج الدراسية

سلام تام بوجود مولانا الإمام،

وبعد، فإلحاقا بالمراجع المشار إليها أعلاه، ومواصلة للجهود الرامية إلى الرفع من جودة التعلمات المدرسية، وانسجاما مع التوجهات الهادفة إلى تحسين الممارسة التقويمية والرفع من مصداقيتها، عملت الوزارة على إعداد الإطار المرجعي **المكيف** للامتحان الوطني الموحد للبكالوريا الخاص بمادة **مادة اللغة الإيطالية جميع الشعب والمسالك** لاعتماده في بناء مواضيع اختبارات المادة المذكورة بالامتحان.

وقد تم إعداد هذا الإطار المرجعي والمصادقة عليه من طرف لجن وطنية تخصصية بتمثيلية الأكاديميات الجهوية للتربية والتكوين.

1. الأهداف

وتتحدد الأهداف من اعتماد الأطر المرجعية في:

1.1. التحديد الأدق لما يجب أن يستهدفه الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا من كفايات ومهارات ومضامين وذلك بهدف التوجيه الأنجع لتدخلات مختلف الفئات المعنية بإعداد المترشحين والمترشحات لاجتياز هذا الامتحان؛

2.1. الرفع من درجة صلاحية مواضيع الامتحانات الإشهادية بجعلها أكثر تغطية وتمثيلية للمنهاج الدراسي الرسمي؛

3.1. تدقيق الأساس التعاقدي للامتحان بالنسبة لجميع الأطراف المعنية من مدرسات ومدرسين وتلميذات وتلاميذ ولجن إعداد المواضيع؛

4.1. اعتماد معيار وطني موحد لتقويم مواضيع الامتحانات الإشهادية؛

5.1. توفير موجهات لبناء فروض المراقبة المستمرة واستثمار نتائجها في وضع الآليات الممكنة من ضمان تحكم المتعلمات والمتعلمين في الموارد والكفايات الأساسية للمناهج الدراسية.

2. بنية الإطار المرجعي

يستند وضع الأطر المرجعية لمواضيع الامتحانات الإشهادية على التحديد الدقيق والإجرائي لمعالم التحصيل النموذجي للمتعلمين وللمتعلمات عند نهاية السلك التعليمي وذلك من خلال:

2.1. ضبط الموارد الدراسية المقررة في السنة النهائية لسلك البكالوريا مع حصر درجة الأهمية النسبية لكل مجال من مجالاتها داخل المنهاج الرسمي لكل مادة دراسية؛

2.2. تعريف الكفايات والمهارات والقدرات المسطرة لهذا المستوى التعليمي تعريفا إجرائيا، مع تحديد درجة الأهمية بالنسبة لكل مستوى مهاري داخل المنهاج الرسمي للمادة الدراسية المعنية؛

3.2. تحديد شروط الإنجاز.

3. توظيف الإطار المرجعي

توظف الأطر المرجعية في بناء مواضيع الاختبارات المتعلقة بمختلف المواد المعنية بالامتحان وذلك بالاستناد إلى المعايير التالية:

1.3. **التغطية** : أن يغطي موضوع الامتحان كل المجالات المحددة في الإطار المرجعي الخاص بكل مادة دراسية.

2.3. **التمثيلية** : أن تعتمد درجة الأهمية المحددة في الإطار المرجعي لكل مجال من مجالات الموارد الدراسية ولكل كفاية أو مستوى مهاري في بناء موضوع الاختبار وذلك لضمان تمثيلية هذا الأخير للمنهاج الرسمي المقرر.

3.3. **المطابقة** : أن يتم التحقق من مطابقة الوضعيات الاختبارية للمحددات الواردة في الإطار المرجعي على ثلاث مستويات:

مديرية التقويم وتنظيم الحياة المدرسية والتكوينات المشتركة بين الأكاديميات
- المركز الوطني للتقويم والامتحانات
البريد الالكتروني: cne@men.gov.ma ☎ : 0537714453/52 📠 : 0537714437/08/09

- الكفايات والمهارات؛
- الموارد الدراسية ومجالاتها؛
- شروط الإنجاز.

هذا، وحتى يحقق هذا الإجراء الأهداف المتوخاة منه، باعتباره خطوة أساسية للرفع من صلاحية وموثوقية الامتحانات الإشهادية، يشرفني أن أطلب منكم الحرص على تنفيذ ما يلي:

- ✓ استنساخ هذه المذكرة وتوزيعها على المعنيين بالموضوع من مفتشات ومفتشين تربويين وأستاذات وأساتذة مع العمل على إطلاع مختلف المترشحين والمترشحات لامتحانات البكالوريا على فحواها؛
- ✓ تمكين السيدات والسادة المفتشات والمفتشين التربويين للمواد المعنية بالامتحان من عقد اجتماعات ولقاءات تربوية لإطلاع المتدخلين المعنيين على مضامين هذا الإطار المرجعي؛
- ✓ دعوة السيدات والسادة المفتشات والمفتشين التربويين إلى تنظيم لقاءات تربوية مع السيدات والسادة الأستاذات والأساتذة لاعتماد هذه الأداة في التخطيط للتدريس وتوظيفها في إعداد فروض المراقبة المستمرة.

واعتبارا للأهمية البالغة التي يكتسيها هذا الموضوع، فإني أهيب بالجميع، كل من موقعه، إيلاءه كل الاهتمام والعناية اللازمتين.

و السلام.

وزير التربية الوطنية والتعليم الأولي والرياضة
شكيب بنموسى

مديرية التقويم وتنظيم الحياة المدرسية والتكوينات المشتركة بين الأكاديميات
- المركز الوطني للتقويم والامتحانات
البريد الالكتروني: cne@men.gov.ma ☎ : 0537714453/52 📠 : 0537714437/08/09

المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية والتعليم الأولي والرياضة
ⵜⴰⴳⵍⴷⵉⵜ ⵏ ⵍⵎⵖⵔⵉⴱ
ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵓⵙⴳⵎⵉ ⴰⵏⴰⵎⵓⵔ
ⴰ ⵓⵔⵔⵣⵎ ⴰⵎⴰⵡⴰⵙ ⴰ ⵜⵓⵙⵙⵏⵜ

الأطر المرجعية المكيفة الخاصة بالامتحان الوطني الموحد لنيل شهادة البكالوريا -2024 -

الإطار المرجعي لمادة اللغة الإيطالية

جميع الشعب و المسالك

المركز الوطني للتقويم والامتحانات

2024

المراجع:

- المذكرة الوزارية رقم 24/001 بتاريخ 03 يناير 2024 بشأن تكييف تنظيم السنة الدراسية 2023-2024.
- التوجيهات التربوية و البرامج الخاصة بتدريس مادة اللغة الإيطالية بسلك التعليم الثانوي التأهيلي (2007)
- الإطار المرجعي الخاص بالامتحان الوطني الموحد لنيل شهادة البكالوريا لمادة اللغة الإيطالية (2014)
- البرنامج الدراسي المكيف لمادة اللغة الإيطالية بالتعليم الثانوي التأهيلي، مديرية المناهج، يناير 2024.

هذه الوثيقة هي تكييف للإطار المرجعي للامتحان الوطني الموحد للبكالوريا لمادة اللغة الإيطالية (جميع المسالك). و سيتم اعتمادها في إعداد موضوع الامتحان الوطني الموحد للباكالوريا بصفة استثنائية في دورتي يونيو و يوليوز 2024. وستشمل هذه الامتحانات كل الدروس المنجزة طيلة الموسم الدراسي 2023-2024 و المقررة في البرنامج الدراسي المكيف لمادة اللغة الإيطالية بالتعليم الثانوي التأهيلي (يناير 2024).

المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية والتعليم الأولي والرياضة
المركز الوطني للتقويم والإمتحانات

INTRODUZIONE GENERALE

Royaume du Maroc
Ministère de l'Education Nationale du Préscolaire et des Sports
Centre National de l'Evaluation des Examens

Il quadro di riferimento è un documento ufficiale e di carattere prescrittivo. Esso è destinato ai docenti d'italiano nelle scuole superiori, agli alunni e alla commissione preposta per l'elaborazione degli esami di baccalauréat.
L'esame di baccalauréat rappresenta il momento per verificare non solo la competenza linguistica raggiunta dagli studenti nel corso dei **tre anni** di liceo, ma anche alcune competenze fondamentali quali le strategie e i processi cognitivi propri della lettura, della riflessione linguistica e della produzione di testi scritti che sono stati oggetto della programmazione didattica del **triennio**. Oltre a considerare fondamentali le conoscenze e i processi cognitivi si ricorda anche che la lingua va presentata sempre in contesti comunicativi.

5. COEFFICIENTI E DURATA DELL'ESAME PER OGNI INDIRIZZO

I coefficienti e la durata dell'esame d'italiano del secondo anno variano a seconda dell'indirizzo:

Indirizzi	Coefficienti	Durata
Lettere	**4**	**3 ore**
Scienze umanistiche	**3**	**3 ore**
Indirizzi scientifici, tecnici e originali	**2**	**2 ore**

2. GRADO DI IMPORTANZA PER OGNI SEZIONE DELL'ESAME DI BACCALAURÉAT

L'esame è suddiviso in tre parti: lettura (**15/40**), riflessione sulla lingua (**15/40**) e produzione scritta (**10/40**).

Per ottenere il punteggio finale si divide il totale ottenuto per **2**.

3. I TEMI TRATTATI NELL'ESAME DEL SECONDO ANNO BACCALAURÉAT

I temi trattati nell'esame sono:

- la salute;
- i giovani nei vari paesi,

in aggiunta ai temi indicati per il tronco comune e per il primo anno baccalauréat (lavoro, vacanze, tempo libero, progetti futuri, famiglia, casa, mass media/TV…).

4. IL GRADO DI DIFFICOLTÀ DELLE PROVE

La difficoltà di ogni prova deve essere graduale.

5. STRUTTURA DELL'ESAME
5.1. LETTURA

5.1.1. OBIETTIVI GENERALI

La prova di lettura si pone come obiettivi generali la verifica delle capacità di comprensione di uno o più testi scritti attraverso un processo che utilizza non solo la competenza comunicativa in italiano, ma anche processi logico-cognitivi ("saper leggere"). Lo studente deve essere in grado di saper:

- identificare il senso generale del testo;
- individuare un'informazione specifica contenuta nel testo;
- inferire il significato delle parole sconosciute;
- individuare riferimenti ;
- ricostruire un testo.

5.1.2. TIPOLOGIA E GENERE DEL TESTO

I testi proposti sono presi da libri, giornali, riviste, siti, opere di narrativa, ecc. Essi vengono selezionati in base al grado di difficoltà e si differenziano per contenuto, destinatario e caratteristiche di lingua e di stile e riguardano i temi indicati nell'adattamento del sillabo della lingua italiana dei tre anni di scuola superiore.
I testi possono essere una lettera/e-mail formale o personale, un brano di narrativa o un articolo informativo e realizzano diverse funzioni e obiettivi comunicativi: descrivere, narrare, informare, spiegare, suggerire, guidare, ecc.

5.1.3. LEGGIBILITÀ

I testi proposti devono essere leggibili tra il 70 e l'80%. In alcuni casi i testi sono corredati in calce da definizioni in italiano o in arabo delle parole difficili che il contesto non consente di capire.

5.1.4. LUNGHEZZA

La lunghezza complessiva dei testi varia a seconda degli indirizzi, come è indicato nella seguente tabella:

Indirizzi	Numero di testi	Lunghezza
Lettere	**1 o più**	**350 – 450 parole**
Scienze umanistiche	**1 o più**	**300 – 400 parole**
Indirizzi scientifici, tecnici e originali	**1 o più**	**250 – 350 parole**

5.1.5. TIPI DI PROVE

Per verificare l'abilità di lettura, le tecniche sono scelte fra le seguenti:

- vero/falso;
- completamento;
- domande aperte;
- scelta multipla;
- individuazione di informazioni nel testo.

Royaume du Maroc
Ministère de l'Education Nationale du Préscolaire et des Sports
Centre National de l'Evaluation des Examens

5.1.6. ISTRUZIONI

Per il buono svolgimento delle prove di comprensione della lettura, le istruzioni devono essere chiare. Qui di seguito si propongono le eventuali istruzioni per le prove di comprensione della lettura:

- Scegli il titolo adeguato al testo.
- Segna con una croce (X) se le seguenti affermazioni sono vere o false.
- Rispondi alle domande.
- Completa le seguenti frasi con le informazioni del testo.
- A che cosa si riferiscono le parole sottolineate nel testo?
- Trova nel testo i sinonimi/contrari delle seguenti parole.
- Trova nel testo le parole che hanno i seguenti significati.
- Scegli le informazioni che sono presenti nel testo.

Royaume du Maroc ★ Ministère de l'Education Nationale du Préscolaire et des Sports ★
Centre National de l'Evaluation des Examens

5.1.7. PUNTEGGIO

Per ogni item sono attribuiti 0.5, 1 oppure 2 punti con un totale di **15 punti.**

5.1.8. CONSIDERAZIONI GENERALI

- Le domande di comprensione devono essere espresse in modo molto chiaro (si evitano frasi negative o complesse).
- Le domande devono seguire l'ordine del testo.
- Le prove di lettura devono focalizzare la comprensione e non la produzione; pertanto, non saranno sanzionati gli errori di lingua.

5.2. RIFLESSIONE SULLA LINGUA

5.2.1. OBIETTIVI

La sezione **riflessione sulla lingua** si pone l'obiettivo di verificare la conoscenza del lessico, delle strutture morfosintattiche e delle funzioni inserite in un contesto ben determinato. Lo studente deve essere in grado di compiere operazioni di riflessione sulle strutture linguistiche sul piano morfosintattico, lessicale e funzionale.

5.2.2. STRUTTURE MORFOSINTATTICHE

5.2.2.1. CONTENUTI

Le prove che riguardano gli elementi morfosintattici mirano a verificare l'uso delle seguenti strutture (oltre a quelle indicate per il tronco comune e il primo anno baccalauréat):

a. L'indicativo dei verbi: presente, passato prossimo, imperfetto, futuro;
b. La concordanza del participio passato;
c. I possessivi;
d. Le preposizioni semplici e articolate;
e. I pronomi diretti e indiretti;
f. I connettivi (mentre, dunque, allora, visto che, siccome, intanto, quando, perché, durante, così, invece, anche, perciò, ecc.)

5.2.2.2. TIPI DI PROVE

Per verificare la competenza morfosintattica, le tecniche di verifica sono scelte fra le seguenti:

- Completamento;
- Cloze;
- Scelta multipla;
- Abbinamento;
- Trasformazione.

5.2.2.3. ISTRUZIONI

Queste sono le eventuali istruzioni usate nelle prove che verificano la competenza morfosintattica:

- Completa il testo/le frasi con la forma adeguata dei verbi tra parentesi.
- Trasforma il testo al passato.
- Trasforma il testo al futuro.
- Scegli la parola giusta fra quelle proposte.

5.2.3. LESSICO

5.2.3.1. CONTENUTI

Le prove di lessico riguardano il vocabolario relativo ai temi trattati nel corso dei TRE anni di liceo (Cfr. il sillabo adattato per il 2° anno baccalauréat (gennaio 2024) e i temi menzionati nel punto 3 di questo documento).

5.2.3.2. TIPI DI PROVE

Per verificare la competenza lessicale, le tecniche sono scelte fra le seguenti:

- Procedura cloze;
- Esclusione.

Royaume du Maroc
Ministère de l'Education Nationale du Préscolaire et des Sports
Centre National de l'Evaluation des Examens

5.2.3.3. ISTRUZIONI

Di seguito si propongono le eventuali istruzioni per le prove di lessico:

- Completa il testo scegliendo le parole dalla lista.
- Cancella la parola che non appartiene al gruppo.

5.2.4. FUNZIONI

5.2.4.1. CONTENUTI

La prova sulle funzioni verifica gli usi e le regole di scambio sociale e comunicativo tipici delle situazioni più comuni della vita quotidiana. La prova riguarda le funzioni studiate nel corso dei primi due anni di liceo e quelle indicate nell'adattamento del sillabo del secondo anno baccalauréat (gennaio 2024).

5.2.4.2. TIPI DI PROVE

Per verificare l'uso delle funzioni, le tecniche sono scelte fra le seguenti:

- Scelta multipla;
- Abbinamento;
- Griglia.

5.2.4.3. ISTRUZIONI

Qui di seguito si propongono le eventuali istruzioni per le prove che verificano le funzioni:

- Abbina l'espressione alla funzione.
- Abbina l'espressione alla situazione.

5.2.5. PUNTEGGIO E NUMERO DI ITEM

Il numero degli item e i punti attribuiti agli item variano da indirizzo all'altro.

5.3. PRODUZIONE SCRITTA

5.3.1. OBIETTIVI

La verifica dell'abilità di scrittura si pone come obiettivo la valutazione della capacità di costruire un testo coerente e coeso, fedele alle regole della tipologia e del genere testuale assegnati e alle indicazioni presenti nella traccia. Lo studente, quindi, deve anche dimostrare la capacità di scrivere con chiarezza ed efficacia funzionale testi idonei a risolvere particolari situazioni comunicative riferibili all'esperienza personale.

5.3.2. TIPI DI PROVE

Lo studente deve produrre **uno o due** testi di tipologia e generi diversi.

a. **Tipologia**:
- Testo narrativo;
- Testo descrittivo;
- Testo informativo.

b. **Genere**:
- Lettera formale e informale;
- Email;
- Diario;
- Storia.

Royaume du Maroc ★ Ministère de l'Education Nationale du Préscolaire et des Sports ★
Centre National de l'Evaluation des Examens

5.3.3. LUNGHEZZA

La lunghezza complessiva è tra 100 e 160 parole. Nel caso che lo studente dovesse produrre due testi, il primo deve contenere da 50 a 60 parole; il secondo testo da 80 a 100 parole.

5.3.4. PUNTEGGIO E NUMERO DI ITEM

UN testo da produrre	DUE testi da produrre	
	Prova A	Prova B
10/10	4/4	6/6

5.3.5. CRITERI DI VALUTAZIONE

Gli aspetti che vengono considerati nella valutazione delle produzioni scritte sono:

- Adeguatezza e completezza (il testo contiene informazioni adeguate e complete rispetto al destinatario e all'obiettivo);
- Efficacia comunicativa (la comunicazione delle informazioni è chiara e inequivocabile);
- Correttezza morfosintattica (articoli, accordi, forme verbali, forme pronominali, coniugazioni, subordinazioni, ecc.);
- Adeguatezza e ricchezza lessicale;
- Ortografia e punteggiatura;
- Lunghezza.

La percentuale da attribuire ad ogni aspetto è come segue:

Aspetti	Percentuale attribuita
Adeguatezza e completezza	**25 %**
Efficacia comunicativa	**20 %**
Correttezza morfosintattica	**20 %**
Lessico	**15 %**
Ortografia e punteggiatura	**10 %**
Lunghezza	**10 %**

Royaume du Maroc ★ Ministère de l'Education Nationale du Préscolaire et des Sports
Centre National de l'Evaluation des Examens